

HIV

TRANSMISSION

PREVENTION

TESTING



What is HIV? **HIV** (Human Immunodeficiency Virus) is the virus that cause **AIDS** (Acquired Immune Deficiency Syndrome). HIV infection breaks down the body's immune system, making it more vulnerable to other infections. There is no cure for HIV or AIDS, but there are treatments available to help people live longer and healthier.

What can put me at risk for HIV? If someone else's **blood, semen, pre-cum, vaginal fluids** or **breast milk**, gets into your bloodstream through vaginal, anal or oral sex or an infected needle, you could be at risk. HIV is NOT transmitted by saliva, tears or sweat.

How do I protect myself from HIV?

- **Know how HIV is transmitted.** HIV is not spread through casual contact, like sitting next to someone, sharing a bathroom, or hugging.

- **If you are having sex, practice safer sex.** This means using a barrier method of protection, like a *latex* or *polyurethane condom* or the *Reality (Female) condom* and *water-based lube* for vaginal or anal sex. Use *dental dams* for oral sex on a vagina or anus, and *flavored condoms* for oral sex on a penis. Cover any open cuts on your hands with a barrier like a *latex glove*. Using condoms and dental dams correctly greatly reduces your risk of becoming infected with or transmitting HIV.

- **Do not share needles or syringes for injecting drugs, medications or hormones, tattooing, or piercing.** Call the State AIDS Factline for information about safer injection and needle exchange.

- **Talk to your sexual partners** about their sexual and drug use histories, safer sex, and HIV testing.

I'm pregnant. What do I need to know about HIV? It is very important for pregnant women to be tested for HIV. HIV can be passed from the mother to her baby during pregnancy, childbirth, or while she is breastfeeding. There are treatments for pregnant women that can lower the chance of transmitting HIV to their babies. It is also important for pregnant and breastfeeding women to protect themselves from HIV in the ways listed above.

For more information about HIV and AIDS call the PA State AIDS Factline at 1-800-662-6080 or visit www.choice-phila.org

What is an HIV Test?

This test checks you for antibodies to HIV. Usually, a sample of your blood is tested. There is also an oral test (*Orasure*) that examines tissue from your mouth and does not involve any needles.



Why should I be tested? If you think you might be at risk for HIV, it is important to be tested. The earlier you know you are positive, the sooner you can begin to control the virus. With proper treatment, it is possible to live a long, healthy life with HIV. In addition, if you know your status, you can protect others from infection. If your test is negative, the counselors at the testing site can tell you how to protect yourself and stay safe.

When should I be tested? You can be tested for HIV at any time. The test is looking for antibodies which may take anywhere from a few weeks to six months to develop in your body, but most people can be tested 25 days after being exposed to HIV. This is called the "*window period*". If you have been exposed to HIV recently, remember that your test will be the most

accurate after those six months have passed. Also, someone who is HIV positive can transmit the virus during this window period, even though he/she may not test positive on the antibody test.

What is the difference between anonymous and confidential testing? All HIV test results are protected by the law. If you choose *confidential* testing, a medical record will be created using your name but no one can see the results without your permission. If you choose *anonymous* testing, your name is never recorded at the test site. You are assigned a code and your results cannot be linked back to you, even by the people who work at the clinic.

How long do I have to wait for my results? Most HIV test results are available in 7-14 days. A *rapid test* gives results back in about an hour. The counseling, testing, and results are done at the same location and the same window period applies.



How accurate is the HIV test? After the window period, both the blood and oral HIV tests are **99.7-99.9%** accurate.

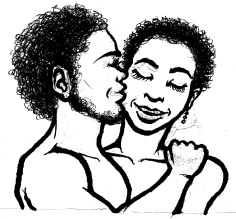
How much does an HIV test cost?

At many testing sites, an HIV test is free or costs very little. The price may vary depending on where you choose to be tested.

What does a positive HIV test result mean? A positive test result means that you have been infected with HIV. This does not mean that you have AIDS or that you will get sick right away. With good health care providers and proper treatment, it is possible to stay healthy for a long time. There are many resources to connect you with the services you may need.

What does a negative HIV test result mean? A negative test result means you have not developed antibodies to HIV. Remember—it can take up to six months for your body to produce these antibodies. You might want to be re-tested in three to six months if there is a chance you were exposed to HIV in the recent past.

How can I be tested? You can start by calling the State AIDS Factline at 1-800-662-6080 for answers to questions about HIV/AIDS and the locations of testing sites close to you. The Factline also has information about other sexually transmitted infections, birth control, and pregnancy.



¿Qué es el VIH? El **VIH** (Virus de Inmunodeficiencia Humana) es el virus que causa el **SIDA** (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida). La infección por VIH destruye el sistema inmunológico del cuerpo, haciéndolo más vulnerable a otras infecciones. No hay cura para el VIH ni para el SIDA, pero existen tratamientos disponibles para que las personas puedan prolongar su vida y mejorar su salud.

¿Qué me puede arriesgar a contraer VIH? Tú puedes estar en riesgo de contraer el VIH si **la sangre, el semen, los fluidos vaginales o la leche materna** de una otra persona llegan a tu corriente sanguínea, bien sea a través de sexo vaginal, anal u oral o por medio de una aguja infectada. El VIH **NO** se transmite por saliva, lágrimas o sudor.

¿Cómo me protejo contra el VIH?

- **Conoce como se transmite el VIH.** El VIH no se transmite por contactos casuales, tales como sentarse al lado de una persona, compartir el mismo baño, o abrazar a alguien infectado.

- **Si estás teniendo relaciones sexuales, practica el sexo seguro.**

Esto significa utilizar barreras de protección como *condones de látex o de poliuretano o el condón femenino* y *lubricantes a base de agua* para el sexo vaginal o anal. Utiliza *barreras dentales* para el sexo oral en una vagina o en el ano, y *condones de sabores* para el sexo oral en el pene. Cubre todas las heridas en tus manos con una barrera como *un guante de látex*. El usar condones y barreras dentales correctamente reduce el riesgo de infectarse o de transmitir el VIH.

- **No compartas agujas o jeringas para inyectar drogas, medicamentos u hormonas, para tatuarse o para hacerse piercing (perforación).**

Comunícate con la línea State AIDS Factline para recibir información acerca de inyecciones más seguras e intercambio de agujas.

- **Habla con tu compañero/a sexual** sobre su historia sexual y uso de drogas, sexo más seguro y pruebas de VIH.

Estoy embarazada. ¿Qué debo saber sobre el VIH? Es muy importante que la mujer embarazada se haga la prueba del VIH. El VIH puede transmitirse de la madre a su hijo durante el embarazo, el parto o mientras lo está lactando. Existen tratamientos para mujeres embarazadas que pueden disminuir la probabilidad de transmitir el VIH a sus hijos. También es importante para las mujeres embarazadas y lactantes protegerse a sí mismas del VIH mediante los mecanismos mencionados anteriormente.

Para mayor información sobre VIH y SIDA comunícate con la línea PA State AIDS Factline al 1-800-662-6080 o visita la página www.choice-phila.org

¿Qué es una prueba de VIH? Esta prueba mide los anticuerpos para el VIH. Usualmente, se hace con una prueba de sangre. También existe un examen oral (*Orasure*) que examina tejidos de la cavidad oral y no utiliza agujas.



¿Porqué debo hacerme la prueba? Es importante hacerse la prueba si se cree que existe el riesgo de tener el VIH. Entre más rápido se conozca que se está infectado, más rápido se puede empezar a controlar el virus. Con un tratamiento adecuado para el VIH, es posible vivir una vida larga y saludable. Además, si tu conoces tu estado, puedes proteger a otros de la infección. Si tu examen es negativo, en el sitio donde te hiciste la prueba trabajan personas que te pueden decir como protegerte y permanecer sano y seguro.

¿Cuándo debo hacerme la prueba?

La prueba puede hacerse en cualquier momento. La prueba lo que busca son anticuerpos que pueden tomar desde unas pocas semanas hasta seis meses para desarrollarse en tu cuerpo, pero la mayoría de las personas pueden ser examinados después de 25 días de haber sido expuestos al VIH. Este es el llamado "período de ventana". Recuerda que si tú has sido expuesto recientemente al VIH, tu prueba será la

más exacta después de que hayan pasado seis meses. Además, alguien que sea VIH positivo puede transmitir el virus durante este período de ventana, aun cuando él / ella no haya salido positivo en la prueba de anticuerpos.

¿Cuál es la diferencia entre prueba anónima y confidencial? Todos los resultados de las pruebas de VIH están protegidos por la ley. Si tú escoges una prueba *confidencial*, se creará un registro médico usando tu nombre pero nadie puede ver los resultados sin tu consentimiento. Si escoges una prueba *anónima*, tu prueba nunca queda registrada en el sitio donde te la hicieron. Te asignan un código y nadie (excepto tú) sabrá a quien corresponde este código, ni siquiera las personas que trabajan en la clínica.

¿Cuánto tiempo tengo que esperar para los resultados? La mayoría de los resultados se demoran de 7 a 14 días. Una prueba *rápida* se demora aproximadamente una hora. La consejería, la prueba y el resultado se lleva a cabo en el mismo sitio y se aplica también el mismo período de ventana.

¿Cuánto vale una prueba de VIH? En muchos sitios, la prueba de VIH es gratis o su valor es mínimo. El precio varía dependiendo de donde te la quieras hacer.



¿Qué tan exacta es la prueba de VIH? Después del período de ventana, tanto la prueba en sangre como la prueba oral de VIH, tienen un porcentaje del **99.7-99.9%** de exactitud.

¿Qué significa un resultado VIH positivo? Un resultado VIH positivo significa que tú has sido infectado con el VIH. Esto no significa que tengas SIDA ó que te vas a enfermar inmediatamente. Con la ayuda de un buen proveedor de salud y un tratamiento adecuado, es posible permanecer saludable por mucho tiempo. Hay muchos recursos para conectarte con los servicios que puedas necesitar.

¿Qué significa un resultado VIH negativo? Un resultado VIH negativo significa que no has desarrollado anticuerpos contra el VIH. Recuerda que tu cuerpo puede tomar hasta seis meses para producir estos anticuerpos. Debes volver a realizarte la prueba en tres ó seis meses si existe el riesgo de que hayas sido expuesto al VIH recientemente en el pasado.

¿Cómo puedo hacerme la prueba? Puedes empezar por llamar a la línea State AIDS Factline al 1-800-662-6080 si tienes preguntas sobre VIH/SIDA y para conocer los sitios más cercanos donde te pueden practicar la prueba. Esta línea también provee información sobre otras enfermedades de transmisión sexual, métodos anticonceptivos y embarazo.